

课程思政视域下跨文化商务交际能力培养研究

程新雅¹ 潘晓梅²

1 南通职业大学 国际合作教育学院学生 2 南通职业大学 国际合作教育学院讲师

DOI:10.12238/jief.v4i2.4897

[摘要] 增强学生的文化认同感、提高学生的跨文化商务交际能力、探究影响中外学生跨文化商务交际能力的因素是当前课程思政的重要内容。本文通过对中外学生跨文化商务交际能力进行问卷调查,指出学生需具备跨文化交际能力、商务知识与技能、交际知识与技能、综合思辨能力等跨文化商务交际能力。文章阐述了影响中外学生跨文化商务交际能力的因素以及在课程思政视域下跨文化商务交际能力的培养结果,总结课程思政视域有助于切实培养学生跨文化商务交际能力。

[关键词] 课程思政; 跨文化商务交际能力; 培养研究

中图分类号: G622.3 **文献标识码:** A

Research on the Cultivation of Cross-cultural Business Communication Ability from the Perspective of Curriculum Ideological and Political Education

Xinya Cheng¹ Xiaomei Pan²

1 Student of School of International Cooperation Education, Nantong Vocational University

2 Lecturer, School of international cooperation education, Nantong Vocational University

[Abstract] Enhancing students' cultural identity, improving their intercultural business communication skills and investigating the factors that affect Chinese and foreign students' intercultural business communication skills are the important contents of current curriculum ideological and political education. Through a questionnaire survey of Chinese and foreign students' intercultural business communication skills, this paper points out that students should have intercultural business communication skills, such as intercultural communication skills, business knowledge and skills, communicative knowledge and skills, comprehensive thinking skills, etc. The article illustrates the factors that affect the intercultural business communication skills of Chinese and foreign students and the results of the development of intercultural business communication skills in the context of curriculum thinking and politics, and concludes that the curriculum thinking and politics perspective can help to effectively develop students' intercultural business communication skills.

[Key words] Curriculum ideological and political education; Cross-cultural business communication ability; Cultivation research

引言

随着经济全球化发展步伐的加快,国际交流、贸易愈发频繁,跨文化商务交际能力地位日益突出,当今社会对学生跨文化商务交际能力提出了更高的要求。高职院校面向全体学生(各个专业、各种国籍的学生)开设商务沟通类课程旨在帮助提高学生的跨文化商务交际能力。在这种情况下,英语教学毋庸置疑承担着培养跨文化商务交际能力的时代重任。高职院校是为社会培养高等技术应

用型人才的中坚力量,在日常英语课程教学中更应将学生跨文化商务交际能力的培养作为首要目标,这不仅是21世纪中国社会人才培养的需要,也是高职英语教学发展的需要。但从现状看,许多学生在英语学习中很少顾及语言中的文化知识,他们多将重心放在听、说、读、写等语言技能的学习上,忽略了文化对语言学习的制约作用,这很大程度上影响学生对英语的理解和应用,难以真正与外国人进行实际交际所需的商务交际能

力。为此,高职院校要审时度势,改革英语课程贴切实践,切实培养学生跨文化商务交际能力,使其能够更好地适应时代发展和社会需求。

1 课程思政理念与跨文化商务交际能力

1.1 课程思政理念的内涵

2016年底,在全国高校思想政治工作会议上强调要坚持把立德树人作为中心工作环节,把思想政治工作贯穿于教育教学的全过程。^[1]自此,“课程思政”

理念应运而生。2020年6月初教育部颁布的《高等学校课程思政建设指导纲要》再次强调,要将立德树人的根本任务贯彻到课堂教学,使各门学科做到与思政课程同向同行,形成协同效应。目前,课程思政建设正如火如荼的全面展开。

课程思政将专业教育和思政教育相结合,是育才和育人的高度统一。此外,需要明确的一点是“课程思政”并不是一门具体的课程,而是一种独特的教育理念,旨在构建“全员、全程、全课程”的育人模式,强调健全思想政治育人的功能,加强思想政治教育的力度、深度及广度。因此,这要求教师不断完善专业知识且深入探索其专业知识与思政教育之间存在的联系,并将思政元素融入到教学的各个环节,在知识传授和能力培养的同时,更加注重人文教育和价值引领,进而引导学生树立正确的人生观、价值观、世界观。

1. 2跨文化商务交际能力的现状

跨文化交际是指不同地域中不同语言应用者之间形成的可以相互交流的行为,不只局限在语言层面,还包含非语言交往^[2]。高校英语跨文化商务交际能力的培养目的是通过跨文化交际的教学使学生了解各国文化的差异,掌握跨文化交际中相应专业的语言知识和正确的沟通技能,提升学生的跨文化交流意识和能力。在跨文化交际课堂教学中,中西方文化的对比、碰撞无法避免,这势必会使学生的思想产生冲突与矛盾,课程思政教育恰好能帮助学生解决这一棘手的问题,引导他们用批判性的态度全面客观的对待、分析中西方文化,从而不断增强加深文化差异方面的知识储备。因此,跨文化商务交际能力的培养具有与课程思政理念有机融合的优势,良好融入课程思政理念将使其更好的实践知识传授、能力培养和价值引领的三大重要目标。

在跨文化商务交际能力领域,和相关的研究主要分为以下几类:一是基于教学任务的探讨研究;二是和外语课程相结合的综合性评述研究;三是从高校人才培养的角度对课程思政视域下跨文

化商务交际能力培养进行解析。认同和表达先进的文化是课程思政教育中关键的一步,但如何实施需要以跨文化商务交际能力理论体系为研究基础,从而引导大学生建立对文化的正确认知及在沟通过程中运用自如,从而推进各国形象的全球化发展。

因此,探讨跨文化商务交际能力培养和课程思政相结合的道路,从更深入的角度研究课程思政对跨文化商务交际能力发展的影响因素具有重要的意义。

2 跨文化商务交际能力的影响因素

2. 1影响中国学生跨文化商务交际能力的因素

影响中国学生跨文化商务交际能力的原因应从客观与主观两个方面来分析。客观因素主要有高校教师不注重文化教学模式和学生缺乏必要的实践机会两大方面。主观因素则主要有三点,学生存在不良的心理状态,缺乏学习主动性,缺乏丰厚的知识储备。

首先,从客观原因来看。第一,由于近年来社会过度关注高职学生的技术技能掌握而导致传统教学模式下学生学习语言脱离了特定的文化环境,从而忽视了教学与文化之间存在相辅相承的关系。尤其是语言类专业,教师对语言技能训练远大于文化教学,这表明在高职学生的外语言教学中,整体教学还只限于语法、词汇等知识点的传授,忽视了他国的文化发展,缺乏必要的文化输入。第二,特定的文化环境以及各种形式的文化实践活动给学生带来的影响是不容小觑的。同时文化还会给学生的思维方式带来重大的影响,中国学生长期生活在中国文化环境下,会形成思维定式,产生刻板印象,从而在跨文化商务交际中出现误会。所以,实际进行跨文化交际能力培养时,应根据需求正确应用知识,加强实践训练。目前,高职学生整体缺乏实践机会,导致即便学生具备良好的跨文化商务交际意识,也会因未在真实场景中进行实践,最终跨文化商务交际能力难以得到有效的提升。

其次,从主观原因来看。第一,部分

中国学生存在不良的心理状态。自信是实现理想交际的重要因素,但从目前中国学生的具体情况来看,在跨文化商务交际过程中普遍缺乏自信。第二,部分中国学生缺乏学习主动性。对他国文化始终秉持积极主动的态度是跨文化商务交际的根本要素。但事实却是学生对他国文化缺乏学习热情,以至于文化知识储备较差,从而不能够在跨文化商务交际中自信的展示自我风采。第三,中国学生缺乏丰厚的知识储备。学生不能做到自主学习,仅靠课堂上所学习的知识点和技能进行商务交际是远远不能够的。除此之外较低的执行力和自觉性,更是语言知识匮乏的病根。

最后,从外观角度来讲,现在国内疫情导致进出口贸易减少,很多学生毕业后无法找到所学专业的工作,从而导致他们的一技之长没有用武之地。这不仅影响了学生跨文化商务能力的进一步提高,还造成了人才流失海外的现象。

2. 2影响外国学生跨文化商务交际能力的因素

影响外国学生跨文化商务交际能力的因素有三个层面,即认知、行为、情绪。首先,从认知层面来看,认同能力是必不可少的。外国学生能理性认知自己本国和中国文化间的差异性,并在文化中与母语文化相互对比,判断相互间的是非利弊,不仅能认同中国文化的先进性,还能对中国文化充满自信。其次,从行为层面来看,调试能力举足轻重。在接触中国文化的同时,能自觉自主克服对于汉语排异性,并在语言探讨及文化学习等模式下,深入研究具体的语言内容,或是通过学习更深入的文化,强化心理调适的灵活度,实现高效的跨文化商务交际。最后,从情绪层面来看,学习能力可谓是中流砥柱。从学术角度着手学习和理解中国文化,不仅可以掌握语言应用原则,还可以准确运用语言、养成良好语感,掌握中华民族文化知识,具备基本的交际能力。

此外,目前国内疫情反复,留学生在封闭管理期间,只能在寝室通过电子设备获取信息与外界联系。随着在校封

闭时间的延长,留学生心理压力和不安逐渐增加,这不仅对他们实际跨文化交流产生影响,而且对日常生活也有很大的影响。文化差异上升到文化冲突,文化价值观上的冲突导致了来华留学生在语言及行为方面产生的差异及障碍。^[3]他们文化背景不尽相同,语言交流、价值观念、行为模式等方面也有差异,这必然是对留学生管理工作的挑战。学校应培养来华留学生正式文化差异,多渠道引导跨文化交流意识,与此同时教师贯彻课程思政政策传授商务方面的知识丰富商务沟通必备的知识储备量,从而有效的提高来华留学生的跨文化商务交际能力。

如今,疫情的扩散使我国中小型外贸企业面临着前所未有的挑战,国际外贸进出口总额明显减少,这就意味着更多的学生毕业后将面临就业困难的问题。来华留学生就算在学校学得跨文化商务交际能力但没有真真正正的参与过外贸进出口商务交际业务,这也会影响他们的能力发挥,即学以致用就是这个道理。

3 课程思政理念利于提升跨文化商务交际能力

通过调查问卷的形式调查了我校1131名英语专业和非英语专业的中国学生,其中调查数据可以看出,学生的目标英语学习程度与自身在学习英语上花费的时间是成反比的。大部分高职学生对自身的目标学习程度有较高的要求且认为学习方法和策略很重要的同时,却没有实际投入相应的精力与时间来提高自身的英语水平。但是英语专业的学生却

各展风采,通过参加各种各样的比赛和专业技能考试,从而有效提高了自身的英语语言输出能力。众所周知,听、说、读、写是英语的四大要素。目前,在课程思政视域下,跨文化商务交际课程使中国高职学生接触到大量的西方思潮。在三观形成的关键时期,学生容易迷失在新奇复杂的西方意识形态当中。因此要时刻保持清醒的头脑,坚定立场和信念,要有一定的辨别力和判断力。以开放的心态理解、包容多元文化,消除交际障碍;以平等的态度学习、借鉴西方优秀文化部分,并为我所用。这样才能形成正确的文化价值观,才能肩负起新一代青年对学好英语的责任,并借助这一语言在国际商务战场打出漂亮的战役。

通过对我校39名留学生问卷调查,得知留学生虽然很重视对中文知识的学习和汉语的表达,但是却对中国文化了解甚微。然而,部分留学生参与了课程思政视域下的“讲好中国故事”大赛,这不仅可以提高口语表达,还可以使留学生学习中国故事,了解中国传统文化。进而,日后在进行跨文化商务交际的过程中,可以入乡随俗,最大程度上减少因文化差异而产生的失误。除此之外,部分留学生还在中国交到了很多中国朋友,这同时也给他们带来了许多交际的机会。孔子曰:有朋自远方来,不亦说乎。我校中国学生自始至终都以热情好客的态度对待远道而来的留学生朋友。在与他们畅聊中国发展迅速,发展产物众多的同时,也教会了他们如何使用网购,外卖软件,甚至给他们推荐很多地道的中式美食。在课堂上,老师根据课程思政理念授课,

留学生们潜移默化的学习到商务文化知识,在生活中,朋友给予沟通机会,留学生们不断练习口语表达。日积月累,他们的跨文化商务交际能力逐渐得到了提升。

4 总结

关于课程思政视域下大学英语课程跨文化商务交际能力培养的研究,是对大学英语教育与课程思政理念有机融合的探讨。未来,商务英语专业学生的商务活动更多的是面向全球。如今,国际形势复杂,大国关系博弈加剧,在这“百年未有之大变局”背景下,商务英语教育不仅要提高学生的跨文化敏感度,培养应用型国际商务人才,还要努力培养全面发展的社会主义建设者和接班人。这不仅顺应了课程思政的召唤,而且是大学英语跨文化商务交际教学教育义不容辞的责任,更是国家发展新时期赋予的历史使命。课程思政改革是一件任重而道远的事情,需要时间慢慢冶炼、打磨,才能形成一套完整的教育体系。

[项目来源]

南通职业大学2021年《商务沟通》课程金课项目。

[参考文献]

- [1]靳诺.高校思想政治工作根本任务的科学概括[J].思想理论教育导刊,2017,(1):9-13.
- [2]贾梦姝.大学生跨文化交际能力培养的多维研究[J].黑龙江畜牧兽医(下半月),2016,(12):242-244.
- [3]朱俊华.外国留学生跨文化交际能力现状考察及教学对策[J].辽宁师范大学学报(社会科学版),2017,40(3):116-122.